



*Questo testo è una versione provvisoria. Fa stato unicamente la versione pubblicata nella Raccolta ufficiale.*

## **Ordinanza sull'utilizzazione di organismi nell'ambiente (Ordinanza sull'emissione deliberata nell'ambiente, OEDA)**

### **Modifica del ...**

---

*Il Consiglio federale svizzero*

*ordina:*

I

L'ordinanza del 10 settembre 2008<sup>1</sup> sull'emissione deliberata nell'ambiente è modificata come segue:

*Art. 15 cpv. 2, 2<sup>bis</sup> e 3*

<sup>2</sup> Gli organismi alloctoni invasivi secondo l'allegato 2.1 non possono essere utilizzati direttamente nell'ambiente; fanno eccezione le misure intese a combattere tali organismi. Nel singolo caso, l'UFAM può concedere una deroga per l'utilizzazione diretta se il richiedente prova che ha adottato tutte le misure necessarie per adempiere quanto disposto dal capoverso 1.

<sup>2bis</sup> Gli organismi alloctoni invasivi secondo l'allegato 2.2 non possono essere messi in commercio ai fini dell'utilizzazione diretta nell'ambiente.

<sup>3</sup> Se è inquinato da organismi alloctoni invasivi di cui all'allegato 2.1, il suolo asportato deve essere riciclato o smaltito nel luogo in cui viene prelevato in modo tale da escludere l'ulteriore diffusione di tali organismi.

*Art. 48 cpv. 2 lett. c<sup>bis</sup>*

<sup>2</sup> I Cantoni controllano, sulla base di campioni o su richiesta dell'UFAM, in particolare se:

<sup>c<sup>bis</sup></sup> la messa in commercio di determinati organismi non è vietata;

*Inserire prima del titolo della sezione 3*

<sup>1</sup> RS 814.911

*Art. 48a* Esecuzione da parte dell'Ufficio federale della dogana e della sicurezza dei confini in materia di organismi alloctoni invasivi vietati

<sup>1</sup> L'Ufficio federale della dogana e della sicurezza dei confini (UDSC) sorveglia l'osservanza degli obblighi di cui all'articolo 15 capoversi 2 e 2<sup>bis</sup> al momento dell'importazione di organismi; a tal fine effettua, d'intesa con l'UFAM, controlli fisici limitati nel tempo.

<sup>2</sup> Se constatata o sospetta un'infrazione, l'UDSC può mettere provvisoriamente al sicuro la merce; ne informa l'UFAM, che decide sul seguito della procedura. Se l'UFAM ordina la confisca, l'UDSC informa la persona soggetta all'obbligo di dichiarazione della possibilità di smaltire sul posto la merce per la quale è stata ordinata la confisca.

<sup>3</sup> L'UDSC trasmette all'UFAM i dati necessari per l'esecuzione dell'articolo 15 capoversi 2 e 2<sup>bis</sup>.

*Art. 59* Modifica degli elenchi di cui agli allegati 2.1 e 2.2

Dopo aver consultato i servizi federali, i Cantoni e gli altri ambienti interessati, il DATEC aggiorna gli elenchi di cui agli allegati 2.1 e 2.2 ogni qualvolta giunge a nuove conoscenze sull'invasività degli organismi alloctoni.

II

<sup>1</sup> L'ex allegato 2 diventa allegato 2.1 ed è modificato secondo la versione qui annessa.

<sup>2</sup> Alla presente ordinanza è aggiunto l'allegato 2.2 secondo la versione qui annessa.

III

La modifica di altri atti normativi è disciplinata nell'allegato.

IV

La presente ordinanza entra in vigore il [1° settembre 2024].

...

In nome del Consiglio federale svizzero:

La presidente della Confederazione, Viola Amherd  
Il cancelliere della Confederazione, Viktor Rossi

Allegato 2.1  
(art. 15 cpv. 2)

## Organismi alloctoni invasivi vietati

Titolo

### Organismi alloctoni invasivi la cui utilizzazione diretta nell'ambiente è vietata

N. 1

#### 1 Flora

| Nome scientifico   | Nome tedesco                                 | Nome francese                         | Nome italiano                        |
|--|--|---------------------------------------|--------------------------------------|
| <i>Ailanthus altissima</i>   | Götterbaum                                   | Ailante                               | Ailanto                              |
| <i>Ambrosia</i> spp. ( <i>A. artemisiifolia</i> , <i>A. confertiflora</i> , <i>A. psilostachya</i> , <i>A. trifida</i> ) | Ambrosien, Traubenkräuter                    | Ambroisies                            | Ambrosia                             |
| <i>Asclepias syriaca</i>   | Syrische Seidenpflanze                       | Asclépiade de Syrie                   | Albero della seta                    |
| <i>Cabomba caroliniana</i>   | Karolina-Haarnixe                            | Cabomba, Evantail de Caroline         | Cabomba della Carolina               |
| <i>Celastrus orbiculatus</i>   | Rundblättriger Baumwürger                    | Bourreau des arbres asiatique         | Celastro                             |
| <i>Crassula helmsii</i>  | Nadelkraut                                   | Orpin de Helms                        | Erba grassa di Helms                 |
| <i>Elodea</i> spp. ( <i>E. canadensis</i> , <i>E. densa</i> , <i>E. nuttalli</i> )                                       | Wasserpest                                   | Elodée                                | Peste d'acqua                        |
| <i>Heracleum mantegazzianum</i>  | Riesenbärenklau                              | Berce du Caucase, Berce de Mantegazzi | Panace di Mantegazzi                 |
| <i>Humulus japonicus</i>   | Japanischer Hopfen                           | Houblon du Japon                      | Luppolo giapponese                   |
| <i>Hydrocotyle ranunculoides</i>   | Grosser Wassernabel                          | Hydrocotyle fausse-renoncule          | Soldinella reniforme                 |
| <i>Impatiens glandulifera</i>  | Drüsiges Springkraut                         | Impatiante glanduleuse                | Balsamina ghiandolosa                |
| <i>Lagarosiphon major</i>  | Schmalrohr                                   | Grand lagarosiphon                    | Peste d'acqua arcuata                |
| <i>Ludwigia</i> spp. ( <i>L. grandiflora</i> , <i>L. peploides</i> , <i>L. x kentiana</i> )                              | Südamerikanische Heusenkräuter inkl. Hybride | Jussies sudaméricaines hybrides incl. | Porracchie sudamericane incl. ibridi |
| <i>Myriophyllum</i> spp. ( <i>M. aquaticum</i> , <i>M. heterophyllum</i> , senza specie indigene)                        | Tausendblätter                               | Myriophylles                          | Miriofilli                           |

---

|   |   |  |  |
|---|---|--|--|
| <i>Pueraria lobata</i>  | Kopoubohne                                    | Puéraire hérissée  | Kudzu                                  |
| <i>Reynoutria</i> spp.<br>( <i>Fallopia</i> spp., <i>Polygonum poly-stachyum</i> , <i>P. cuspidatum</i> , <i>P. perfoliatum</i> ) | Asiatische Knöteriche<br>inkl. Hybride        | Renouées asiatiques<br>hybrides incl.                              | Poligoni asiatici<br>incl. ibridi      |
| <i>Rhus typhina</i>   | Essigbaum                                     | Sumac  | Sommacco maggiore                      |
| <i>Salvinia molesta</i>   | Lästiger Schwimm-<br>farn                     | Salvinie géante  | Erba pesce gigante                     |
| <i>Senecio inaequidens</i>  | Schmalblättriges<br>Greiskraut                | Séneçon du Cap   | Senecione sudafricano                  |
| <i>Sicyos angulatus</i>   | Haargurke                                     | Sicyos anguleux  | Sicios angoloso                        |
| <i>Solidago</i> spp. ( <i>S. canadensis</i> , <i>S. gigantea</i> , <i>S. graminifolia</i> ; senza <i>S. virgaurea</i> )           | Amerikanische Gold-<br>ruten<br>inkl. Hybride | Solidages américains,<br>Verges d'or américaines<br>hybrides incl. | Verghe d'oro americane<br>incl. ibridi |
| <i>Toxicodendron radicans</i>   | Kletternder Giftsumach                        | Arbre à la gale  | Edera velenosa                         |

---

Allegato 2.2  
(art. 15 cpv. 2<sup>bis</sup>)

## Organismi alloctoni invasivi la cui messa in commercio ai fini dell'utilizzazione diretta nell'ambiente è vietata

| Nome scientifico  | Nome tedesco   | Nome francese  | Nome italiano   |
|---|--|--|---|
| <i>Acacia dealbata</i>  | Falsche Mimose   | Mimosa blanchâtre  | Mimosa  |
| <i>Amorpha fruticosa</i>  | Bastardindigo  | Amorphe buissonnante   | Indaco bastardo   |
| <i>Artemisia verlotiorum</i>  | Verlotscher Beifuss  | Armoise des frères Verlot  | Assenzio dei fratelli Verlot  |
| <i>Aster novi-belgii</i> aggr.<br>( <i>Aster</i> × <i>salignus</i> , <i>A.</i> × <i>versicolor</i> , <i>A. lanceo-latus</i> , <i>A. novi-belgii</i> , <i>A. parviflorus</i> ) | Neubelgische Aster (Weiden-Aster, Gescheckte Aster, Lanzettblättrige Aster, Neubelgische Aster, Tradescants Aster) | Aster de la Nouvelle-Belgique (Aster à feuilles de saule, Aster versicolore, Aster lancéolé, Aster de la Nouvelle-Belgique, Aster de Tradescant) | Astro americano (Astro a foglie di salice, Astro cangiante, Astro lanceolato, Astro americano, Astro di Tradescant) |
| <i>Azolla filiculoides</i>  | Grosser Algenfarn  | Azolla fausse filicule   | Azolla maggiore   |
| <i>Broussonetia papyrifera</i>  | Papiermaulbeerbaum   | Mûrier à papier  | Gelso da carta  |
| <i>Buddleja davidii</i>   | Schmetterlingsstrauch  | Buddléia de David  | Buddleja  |
| <i>Bunias orientalis</i>  | Glattes Zackenschötchen  | Bunias d'Orient  | Cascellore orientale  |
| <i>Cornus sericea</i>   | Seidiger Hornstrauch   | Cornouiller soyeux   | Corniolo serico   |
| <i>Cotoneaster horizontalis</i>   | Korallenstrauch  | Cotonéaster horizontal   | Cotognastro orizzontale   |
| <i>Echinocystis lobata</i>  | Stachelgurke, Igelgurke  | Concombre sauvage, C. piquant  | Sicios lobata   |
| <i>Erigeron annuus</i>  | Einjähriges Berufkraut   | Vergerette annuelle  | Cespica annua   |
| <i>Galega officinalis</i>   | Geissraute   | Galéga officinal   | Capraggine comune   |
| <i>Glyceria striata</i>   | Gestreiftes Süßgras  | Glycérie striée  | Gramignone striato  |
| <i>Lonicera henryi</i>  | Henrys Geissblatt  | Chèvrefeuille de Henry   | Caprifoglio di Henry  |
| <i>Lonicera japonica</i>  | Japanisches Geissblatt   | Chèvrefeuille du Japon   | Caprifoglio giapponese  |
| <i>Lupinus polyphyllus</i>  | Vielblättrige Lupine   | Lupin à folioles nombreuses  | Lupino fogliuto   |
| <i>Oenanthe javanica</i>  | Wasserfenchel, Japanische Petersilie   | Persil japonais  | Finocchio acquatico di Giava  |
| <i>Parthenocissus quinquefolia</i> aggr. ( <i>P. inserta</i> , <i>P. quinquefolia</i> )   | Fünffingerige - / Gewöhnliche Jungfernebe  | Vigne vierge à cinq folioles / - commune   | Vite del Canada comune / Vite del Canada domestica  |

---

|                              |   |                                       |                       |
|------------------------------|---|---------------------------------------|-----------------------|
| <i>Paulownia tomentosa</i>   | Blauglockenbaum                           | Paulownia                             | Paulownia             |
| <i>Pennisetum setaceum</i>   | Afrikanisches Lampenputzergas             | Herbe aux écouvillons, Herbe fontaine | Penniseto allungato   |
| <i>Phyllostachys aurea</i>   | Gold-Bambus                               | Bambou moyen                          | Bambù dorato          |
| <i>Prunus laurocerasus</i>   | Kirschlorbeer                             | Laurier-cerise                        | Lauroceraso           |
| <i>Prunus serotina</i>       | Herbst-Traubenkirsche                     | Merisier tardif                       | Pruno autunnale       |
| <i>Pseudosasa japonica</i>   | Japanischer Bambus                        | Bambou du Japon                       | Pseudosasa giapponese |
| <i>Rubus armeniacus</i>      | Armenische Brombeere                      | Ronce d'Arménie                       | Rovo d'Armenia        |
| <i>Rubus phoenicolasius</i>  | Rotborstige Himbeere                      | Framboisier du Japon                  | Lampone giapponese    |
| <i>Sagittaria latifolia</i>  | Breitblättriges Pfeilkraut                | Sagittaire à larges feuilles          | Sagittaria americana  |
| <i>Sedum spurium</i>         | Kaukasus-Fettkraut                        | Orpin bâtard                          | Borracina caucasica   |
| <i>Sedum stoloniferum</i>    | Ausläuferbildendes Fettkraut              | Orpin stolonifère                     | Borracina stolonifera |
| <i>Trachycarpus fortunei</i> | Chinesische Hanfpalme, Fortunes Hanfpalme | Palmier chanvre                       | Palma di Fortune      |

---

*Allegato*  
(cifra III)

## **Modifica di altri atti normativi**

Le ordinanze seguenti sono modificate come segue:

### **1. Ordinanza del 9 maggio 2012<sup>2</sup> sull'impiego confinato**

*Art. 5 cpv. 1 lett. c n. 2*

<sup>1</sup> L'utilizzazione dei seguenti organismi deve avvenire in sistemi chiusi, salvo quando è permesso utilizzarli nell'ambiente in virtù dell'ordinanza del 10 settembre 2008<sup>3</sup> sull'emissione deliberata nell'ambiente, dell'ordinanza del 12 maggio 2010<sup>4</sup> sui prodotti fitosanitari o dell'ordinanza del 18 maggio 2005<sup>5</sup> sui biocidi:

- c. organismi alloctoni soggetti a impiego confinato:
  2. organismi alloctoni invasivi di cui all'allegato 2.1 dell'ordinanza sull'emissione deliberata nell'ambiente, e

### **2. Ordinanza del 12 maggio 2010<sup>6</sup> sui prodotti fitosanitari**

*Art. 17 cpv. 7 lett. a*

<sup>7</sup>Un prodotto fitosanitario, inoltre, è autorizzato solo se:

- a. non contiene organismi considerati organismi alloctoni invasivi ai sensi dell'articolo 3 lettera h OEDA o che figurano negli allegati 2.1 e 2.2 OEDA;

<sup>2</sup> RS **814.912**

<sup>3</sup> RS **814.911**

<sup>4</sup> RS **916.161**

<sup>5</sup> RS **813.12**

<sup>6</sup> RS **916.161**

